

Office of U.S. Chief of Counsel

For War Crimes

APO 696-A U.S. Army

Staff Evidence Analysis

By: E.M. Hardy

Date: 23 September 1947

Doc. No. NOKW 2219

Title and/or general nature: Typed copy of teletype report from [X AK to 16 AOK.?)

1 page. (photostat)

Date: 11 September 1942

Source (Location of original. etc.): German Document Center, MID, Room MB-863, The Pentagon, Washington, D.C. WB-2667

16AOK 36588/66

Persons, Firms or Organizations Involved:

v. Keuchler, Georg, Genfldm., C in C H. Gr. North

Busch, Ernst, Genfldm., C in C AOK 16

v. Knobelsdorff, Otto, Gen.d.Pz.Tr., CG X AK

To be filed under these reference headings:

V B I [b?]

NOKW General

NOKW Atrocities

Summary (Indicate page nos.):

During a thrust forward from Bolobolka by units of 5 divisions 115 bandits were killed and 14 captured. 10 bandits were summarily shot (strandrechtlich erschossen) and a bandit leader was shot during flight after interrogation. Countless ammunition blew up in the houses which were set on fire by shooting.

Translation of Document No. NOKW-2219

Office of Chief of Counsel for War Crimes

(Handwritten) AOK 16, Ia 796/42 Ia/(name illegible)

[Teletype?] Station: AOK 16 (handwritten) received

15:05 hours

Rex/F II 47017 Ia -23 initials

Name of Teleprinter and number

Received: 11 September 1942 at 14:30 by [H?EXC?] by [?]

Sent Date at to by

Initials: Inelgible

Notes

[Teleprint?]

Postoffice Telegram of HOEXC 11 Sept 42, 13:45

Telephone-call

Date of dispatch Hour: to AOK 16, Ia

Remarks for transmission to be filled in by sender at:

Destination

In combat against the bandits from 9 August to 9 September 1942 under the command of Luftwaffe Division [?], fought by units of the 18<sup>th</sup> Inf. Division (motorized), 20<sup>th</sup> Inf. Div. (Mot.), 5<sup>th</sup> Jaeger Div., 218<sup>th</sup> Div. And Luftw. Div. MeINDL, the land-spit as far as Serbolowo and [?porotno?] (starting from Belebekla) and the land-spit up to Bol. Goroditschne, between Ssusseljinja and Tatinez (starting from Ssokolje) were scized.

Own losses: 5 dead (by mines), 17 wounded. The bandits lost: 115 dead, 14 prisoners, 1 deserter. 10 bandits shot summarily (standrechtlich) and the bandit leader ILJIN was shot after interrogation when trying to escape.

Booty made: 1-4,5 ctm antitank gun, 1-3,7 ctm antitank gun, 1 antitank rifle, 1 mortar, 1 spade-mortar, 1 light machine gun, 7 machine pistols, more than 90 rifles, 6,900 rounds of Soviet Russian ammunition, 22,400 rounds of HP ammunition (R), 2,300 rounds of American MG ammunition, 366 stick hand-grenatdes, 454 egg-shaped hand-grenades, 378 rounds of antitank rifle ammunition,

650 light mortar shells (R). 190 kg explosives, many detonators and fuzes, 170 mine detonator fuzes, 8 electric mines, 50 winter camouflage jackets (Germany) about 50 horses, 150 [herd?] of cattle, many goats and geese. The land-spit on both sides of SSapolje is very abundant in [rye?], oats and potatoes.

A lot of ammunition went up with the houses set on fire by artillery fire, also 2 small ammunition piles in [Ssusseljinja?].

Corps Headquarters X AK – Ia

Stamp:

Certified correct:

The Commander of the Teleprint-Department

Signature.

Certificate of Translation

22 December 1947

I, Fran Freudenthal, Civ. No. B-242 988, hereby certify that I am a duly appointed translator for the German and English language and that the above is a true and correct translation of the document No. NOKW-2219.

Frank Freudenthal

Civ. NO. B-242 988.

- 2 -

“End”